

JINGDIAN TONGHUA

月亮姐姐
主编

经典童话

1

阅读一则经典童话
认识一位童话大师
了解一个美丽国度
获取一种成长能量



吉林美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

经典童话. 1/方铭编. —长春:吉林美术出版社,
2008. 10

ISBN 978-7-5386-2936-1

I. 经… II. 方… III. 童话—作品集—世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 151035 号



经典童话①

出版人:石志刚

选题策划:宋鑫磊

主编:王 淏(月亮姐姐)

文字作者:方 铭

责任编辑:孙 纲

封面设计:昆虫工作室

出版发行:吉林美术出版社(长春市人民大街 4646 号)

印刷:长春第二新华印刷有限责任公司

版次:2008 年 10 月第 1 版 2008 年 10 月第 1 次印刷

开本:889x1194 1/24

印张:16

印数:1—10000 册

书号:ISBN 978-7-5386-2936-1

定价:51.20 元(全四册)



经典童话①



JM 吉林美术出版社

编者的话

本套图书共分为4册，每册包含10个童话故事，每本书我们都将向小朋友们展现两个国家的精品童话故事。本套图书精选了德国、丹麦、日本、俄罗斯（前苏联）、捷克、意大利、英国、挪威8个国家12位著名童话作家的经典作品，是一部童话世界的万花筒。每篇童话的作者和国家风土人情都附有详细的介绍，小朋友们可以在阅读、欣赏这些童话的同时，认识这些世界著名的童话作家，了解一个异域国度。本套图书除了《小红帽》、《丑小鸭》、《卖火柴的小女孩》等一些家喻户晓的经典童话外，还为小朋友们增添了更多的世界经典童话故事。这些童话故事大都以树立正直善良、勤劳坚韧、机智勇敢的主人公形象为主，希望小朋友们在快乐的阅读中得以更好地学习和借鉴。每则童话后还附有“阅读导航”，可以让爸爸妈妈们更好地引导孩子们进行有效的阅读。

★意大利童话——罗大里童话

★逃跑的鼻子 6

★小泰莱莎 16

★冰激凌楼房 24

★粗心的阿丽赛 32

★不通任何地方的路 40

★洋葱头历险记 48

☆俄罗斯(前苏联)童话——阿·托尔斯泰童话

★金鸡冠的公鸡 57

★小木偶奇遇记 67

☆俄罗斯(前苏联)童话——达里童话

★任性的玛拉 76

★雪姑娘 86

目录

Contents

意大利



意大利是一个有着古老的历史和文明的国度, 全称“意大利共和国”, 位于欧洲南部, 是个多山的国家。意大利为罗马帝国的发祥地, 14 至 15 世纪成为欧洲“文艺复兴”的摇篮。



● 文明世界的比萨斜塔已经屹立了近 100 年。



● 开门见水、出门乘舟的水城威尼斯以无可比拟的独特外貌和丰富的艺术宝藏成为世界上最具有吸引力的旅游城市之一。



● 气势恢宏的首都罗马被称为“永恒之城”。



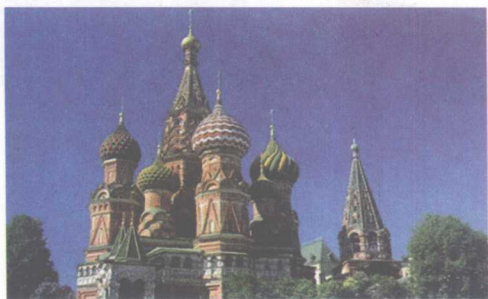
姜尼·罗大里

姜尼·罗大里是意大利一位非常著名的童话作家, 被誉为 20 世纪的儿童文学泰斗, 曾荣获国际安徒生儿童文学作家奖。他的童话题材丰富, 蕴涵着深刻的道理, 可以更好地引导小读者分辨好坏、是非、美丑, 对培养小朋友们良好的品质和习惯也起到了积极的作用。所以, 他的童话受到了许多国家小朋友们的欢迎。

俄罗斯



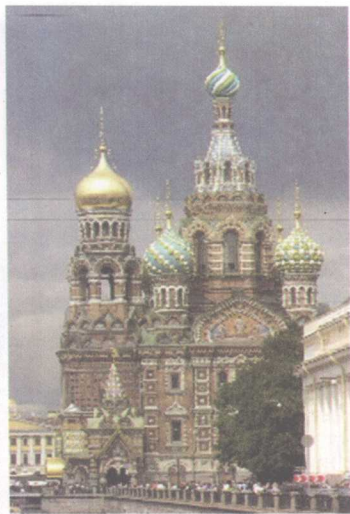
俄罗斯联邦简称俄罗斯，是世界上领土面积最大的国家。俄罗斯跨越欧亚两大洲，自然而然地融合了东西方两种文化。俄罗斯地形以平原和高原为主，冬季漫长而寒冷。俄罗斯文学源远流长，在世界上享有盛誉。



●克里姆林宫这一世界闻名的建筑群享有“世界第八奇景”的美誉。



●红场是莫斯科市中心的著名广场。

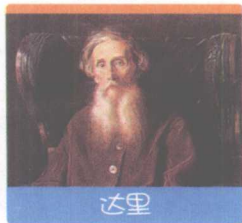


●圣彼得堡是俄罗斯第二大城市，是俄罗斯最大港口，地处波罗的海沿岸的综合性工业中心。



阿·托尔斯泰

阿·托尔斯泰是俄国著名的文学家，也是一位热心为儿童写作的文学作家。他着手整理、编订的民间童话被誉为最适宜儿童阅读的民间童话。



达里

达里是俄国著名的作家，编辑和整理了大量童话。《达里童话》不仅在俄罗斯备受小朋友们的青睐，在世界上也享有盛名。

逃跑的鼻子

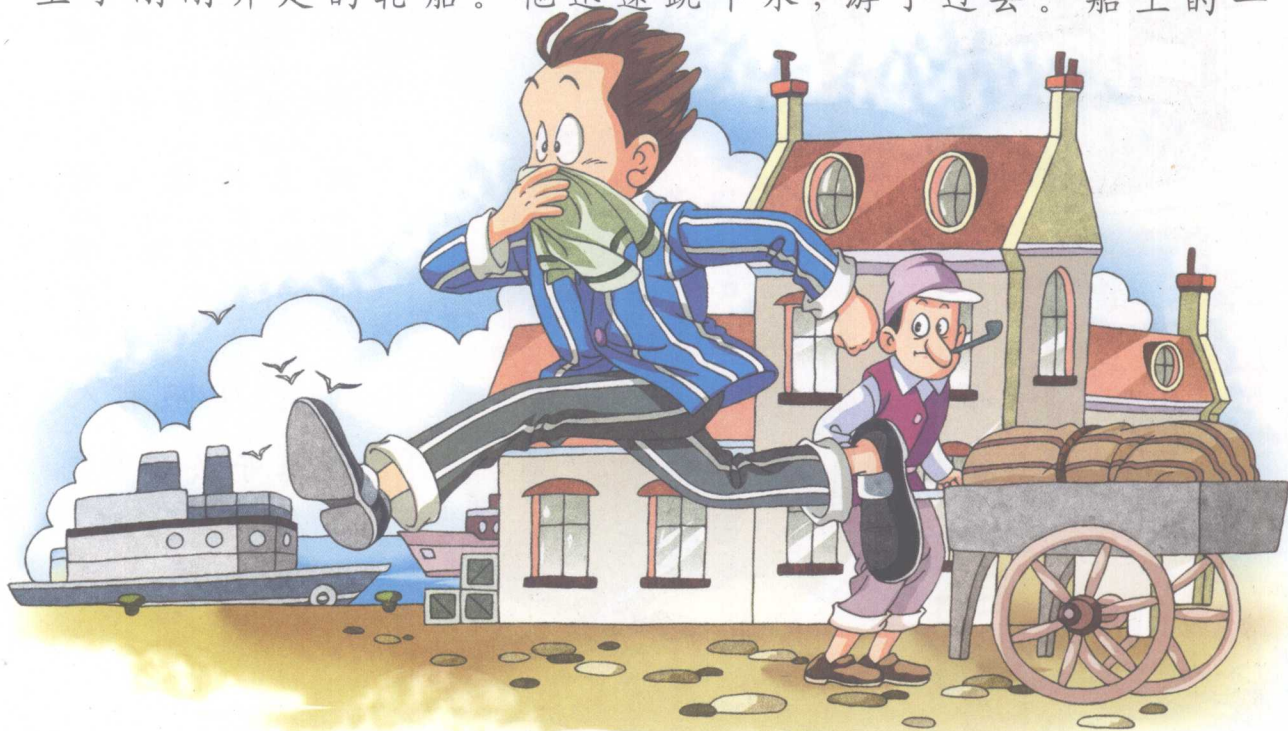
zài yì dà lì de mǎ qiáo liè hú mǎ
 在意大利的马乔列湖码
 tóu duì àn zhù zhe yī wèi xiān sheng yī tiān
 头对岸住着一位先生。一天
 zǎo chén tā gāng gāng qǐ chuáng zǒu jìn wèi shēng
 早晨，他刚刚起床，走进卫生
 jiān duì zhe jìng zi zhǔn bèi guā hú zi shí tū
 间对着镜子准备刮胡子时，突
 rán dà shēng de jīng jiào qǐ lái kuài lái rén
 然大声地惊叫起来：“快来人
 na wǒ de bí zi bù jiàn le tā gù
 哪！我的鼻子不见了！”他顾
 bù dé shēn shàng zhǐ chuān zhe shuì yī jiù pīn mìng
 不得身上只穿着睡衣，就拼命
 de xiàng yáng tái pǎo qù tā kàn jiàn tā de bí
 地向阳台跑去，他看见他的鼻
 zi zhèng chuān guò mǎ lù cháo zhe mǎ tóu de fāng
 子正穿过马路，朝着码头的方
 xiàng kuài bù de zǒu qù
 向快步地走去。





zhàn zhù zhàn
“站住！站
zhù nà wèi xiān shēng
住！”那位先生
dà shēng hǎn dào wǒ
大声喊道，“我
de bí zi kuài huí
的鼻子！快回
lái wǒ de bí zi
来，我的鼻子！”
lù shàng de xíng rén kàn
路上的行人看
jiàn tā de mú yàng dōu
见他的模样，都
hā hā dà xiào zhēn
哈哈大笑：“真
kě xiào jìng rán yǒu rén
可笑，竟然有人
bǎ bí zi diū le
把鼻子丢了！”

nà wèi xiān sheng yě guǎn bù liǎo nà me duō le jí jí máng máng xià lóu zhuī gǎn táo pǎo de
 那位先生也管不了那么多了，急急忙忙下楼，追赶逃跑的
 bí zǐ qù le tā yī miàn zhuī yī miàn yòng shǒu juǎn wǔ zhe liǎn shēng pà bèi rén kàn jiàn tā de
 鼻子去了。他一面追，一面用手绢捂着脸，生怕被人看见他的
 chǒu xiàng kě shì tā zhēn de hěn bù zǒu yùn gāng zhuī dào mǎ tóu jiù kàn jiàn zì jǐ de bí zǐ
 丑相。可是他真的很不走运，刚追到码头，就看见自己的鼻子
 shàng le gāng gāng kāi zǒu de lún chuán tā xùn sù tiào xià shuǐ yóu le guò qù chuán shàng de yī
 上了刚刚开走的轮船。他迅速跳下水，游了过去。船上的一





gè shuǐ shǒu bù zhī dào yuán yīn duì tā dà
个水手不知道原因，对他大
shēng hǎn dào wēi xiǎn wēi xiǎn bù yào
声喊道：“危险！危险！不要

zài zhuī le děng xià yī bān chuán ba
再追了，等下一班船吧！”

nà wèi xiān sheng zhǐ hǎo yóu huí àn biān tā rán tā fā
那位先生只好游回岸边。突然，他发

xiàn zì jǐ de bí zǐ zhèng zài shuǐ miàn shàng màn màn de
现自己的鼻子正在水面上慢慢地
yóu dòng ne
游动呢。



nǐ yào shàng nǎ er qù a tā tí gāo shēng yīn
“你要上哪儿去啊？”他提高声音

dà hǎn dào
大喊道。

bí zi zhǐ gù yī zhí xiàng qián yóu gēn běn jiù bù lǐ
鼻子只顾一直向前游，根本就不理
睬他。懊恼的主人只好游回了岸边，穿
guò yī qún kàn rè nào de rén huí dào le jiā
过一群看热闹的人回到了家。





jǐ tiān yǐ hòu yī
几天以后，一
gè yú fū zài shōu wǎng de
个渔夫在收网的
shí hòu fā xiàn le nà gè
时候发现了那个
bí zǐ yú fū xīn lǐ
鼻子。渔夫心里
pán suàn zhe huì zǒu lù de
盘算着：会走路的
bí zǐ ná dào jí shì shàng
鼻子，拿到集市上
yī dīng néng mài gè hǎo jià qián
一定能卖个好价钱！

zhè tiān qīng chén nà wèi xiān sheng de nǚ yōng rén lái dào jí shì shàng xiǎng yào mǎi
这天清晨，那位先生的女佣人来到集市上，想要买
jǐ tiáo xīn xiān de yú tā yī yǎn jiù kàn jiàn le fàng zài lǐ yú hé suǒ yú zhī jiān
几条新鲜的鱼。她一眼就看见了放在鲤鱼和梭鱼之间
de bí zi
的鼻子。

zhè bù shì wǒ zhǔ rén de bí zi ma tā chī jīng de jiào le qǐ lái
“这不是我主人的鼻子吗？”她吃惊得叫了起来，
qǐng nín kuài bǎ zhè gè bí zi
“请您快把这个鼻子
gěi wǒ ba wǒ yào mǎ shàng sòng
给我吧，我要马上送
huán gěi wǒ de zhǔ rén
还给我的主人。”



zhè gè bí zi shì shuí de wǒ
“这个鼻子是谁的我
kě bù zhī dào tā shì wǒ zuó tiān dǎ
可不知道，它是我昨天打
lāo shàng lái de wǒ yào yòng tā zhèng qián
捞上来的，我要用它挣钱
ne
呢！”

nín yào duō shǎo qián
“您要多少钱？”

zhè hái yòng wèn tā yǒu duō
“这还用问，它有多
zhòng jiù dé yòng duō zhòng de jīn zi lái
重就得用多重的金子来
huàn yào zhī dào zhè shì gè huì zǒu
换。要知道这是个会走
lù de bí zi ér bù shì yī tiáo pǔ
路的鼻子，而不是一条普
tōng de yú
通的鱼。”





nǚ yōng rén bá tuǐ
女佣人拔腿

jiù wǎng jiā pǎo bǎ qíng
就往家跑，把情

kuàng gào su le zhǔ rén
况告诉了主人。

tā yào duō shǎo
“他要多少

qián jiù gěi tā duō shǎo
钱就给他多少

qián wǒ yī dìng yào zhǎo
钱！我一定要找

huí wǒ de bí zi
回我的鼻子！”

nǚ yōng rén mǎ shàng
女佣人马上

ná zhe qián pǎo dào jí shì
拿着钱跑到集市

shàng mǎi huí le zhǔ rén
上，买回了主人

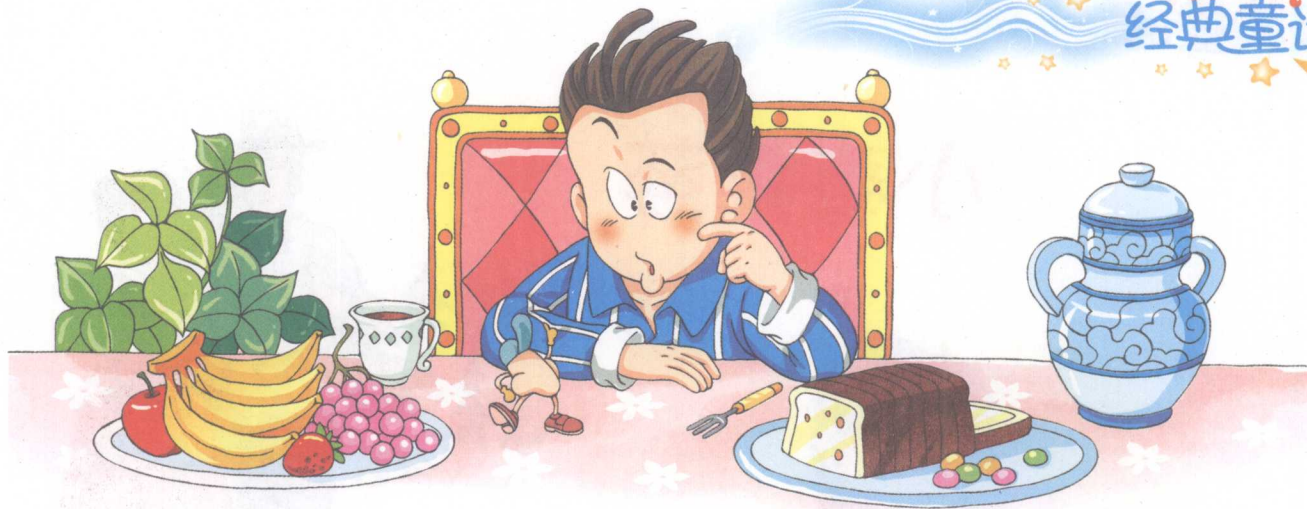
de bí zi bìng xiǎo xīn
的鼻子，并小心

yì yì de bǎ tā bāo zài shǒu juàn lǐ dài huí le jiā
翼翼地把它包在手绢里带回了家。

nǐ wèi shén me yào zhè me táo qì ne wǒ zuò le shén
“你为什么这么淘气呢？我做了什

me duì bù qǐ nǐ de shì ma
么对不起你的事吗？”





bí zǐ xié zhe yǎn jīng qiáo zhe nà wèi xiān shēng fēi cháng shēng qì de shuō nǐ tīng zhe
 鼻子斜着眼睛瞧着那位先生，非常生气地说：“你听着！
 cóng jīn yǐ hòu zài bù xǔ bǎ shǒu zhǐ tóu fàng zài bí kǒng lǐ yě dài bǎ zhǐ jiǎ jiǎn duǎn yī
 从今以后，再不许把手指头放在鼻孔里，也得把指甲剪短一
 xiē fǒu zé wǒ hái huì táo zǒu zài yě bù huì huí lái le
 些！否则，我还会逃走，再也不会回来了！”

【阅读导航】

小朋友，你是不是也有爱抠鼻子的坏习惯呢？鼻孔里分泌的黏液是用来阻挡灰尘和病菌侵入我们身体的。如果经常用手指抠鼻子，不仅容易造成鼻子的损伤，而且指甲内隐藏的病菌也会乘机而入，引起疾病。现在，如果你还有这个坏毛病，就赶快改掉吧，否则，你的鼻子也要逃跑喽！